

Francesc Valls (ca. 1671-1747)

Obras en romance conservadas en el archivo musical de Canet de Mar*

Edición crítica de Lola JOSA y Mariano LAMBEA

Breve introducción

Calificar el archivo musical de la Església Parroquial de Sant Pere i Sant Pau de Canet de Mar (Barcelona) como uno de los más importantes del Estado es una verdad evidente que sólo necesita demostración con argumentos aritméticos y onomásticos de los compositores que lo conforman. Y estos argumentos son claros: “2119 obres [...]: 1196 obres d’autor i 923 obres anònimes”.¹

La lectura de las páginas introductorias que preceden a los dos volúmenes del inventario firmadas por los profesores Bonastre y Gregori es indispensable para valorar el auténtico alcance de este archivo y la calidad de sus obras y de sus compositores, muchos de ellos relevantes maestros de la cultura musical peninsular.

Para los estudiosos de la música de los siglos XVII y XVIII este archivo es un auténtico tesoro. Nosotros lo hemos podido comprobar y hemos transcrito varias de sus obras que hemos subido a Digital CSIC en acceso libre para los intérpretes actuales.²

Sobre la música religiosa en lengua romance, que es la que más interesa a nuestros propósitos y objetivos actuales, dice Bonastre:

“Quant al fons musical de Canet de Mar, [la música *de romance*, en llengua vernacla] constitueix el tresor més preuat des d’un punt de vista musical, tant per la qualitat intrínseca de les composicions, com per l’excel·lència en la representativitat dels autors, que ocuparen els llocs preeminents a l’església, al teatre i a la cort”.³

Elegir un motivo conductor para transcribir obras de este archivo es facilísimo; así: un autor concreto, un tema poético, piezas con texto de Vicente Sánchez en su *Lyra poética* (1688), obras para el repertorio de algunos CD’s que grabaremos en el futuro dentro de “Música Poética”, la colección discográfica de música antigua del CSIC, piezas de compositores citados por Valls en su *Mapa Armónico Práctico*, obras de maestros incluidos por Gerónimo Vermell en su recopilación *Música de varios autores* (1690), o, como es el caso que nos ocupa ahora, las composiciones religiosas en romance de Francesc Valls. Algunos tonos y villancicos inéditos hasta ahora del compositor más relevante del siglo XVIII en Catalunya centran nuestra atención en esta

* Este trabajo se inscribe dentro del Proyecto de Investigación «Digital “Música Poética”. Base de datos integrada del Teatro Clásico Español» (FFI2015-65197-C3-2-P) (MINECO/FEDER, UE).

¹ Véase Francesc BONASTRE I BERTRAN - Josep Maria GREGORI I CIFRÉ - Andreu GUINART I VERDAGUER. *Fons de l’església parroquial de Sant Pere i Sant Pau de Canet de Mar. Inventaris dels fons musicals de Catalunya*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 2009, vol. 2/1, p. VII.

² Digital CSIC: <<https://digital.csic.es/handle/10261/22377>>.

³ Véase BONASTRE - GREGORI - GUINART. *Op. cit.*, p. XIII.

edición. Y también pensamos en varios anónimos conservados en Canet que posiblemente serían obra de Valls. Posteriores investigaciones contribuirán a esclarecer esta cuestión.

Nuestro trabajo no hubiera sido posible sin el inventario que ya hemos citado y de cuyas páginas introductorias recogemos estas palabras del profesor Gregori como modesto reconocimiento a su ardua labor (con la colaboración de Andreu Guinart): “[...] treball d’inventariatge, ordenació i digitalització dels incipits musicals, que hem dut a terme, setmana rera setmana, entre el febrer de 2007 i el maig de 2008”.⁴

Y también es justo mencionar a Iolanda Serrano, Archivera municipal de Canet de Mar, por su amable disposición en atender nuestras peticiones de reproducciones de obras.

Las composiciones de Valls que transcribimos en este trabajo son las siguientes:

1. *¡Parad, suspended las iras!*

Solo al humano

C Mar: Au 1171

2. *Para, suspended las iras*

Tono a solo a la Virgen Santísima

C Mar: Au 1170

3. *Tu luz celestial envía*

Tonada a solo al Nacimiento

C Mar: Au 1173

4. *Inteligencias puras*

Tono a solo al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1168

5. *Monterilla de plumas*

Tono a solo al Nacimiento de Cristo

C Mar: Au 1169

6. *¡Fuera, cuidados!*

Tono a solo a la Concepción

C Mar: Au 1164.

7. *¿A dónde, oh, corazón?*

Tono solo al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1163.

8. *Del vulgo florido*

Tono a solo al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1165.

9. *Una púrpura florida*

Tono a solo a la Virgen Santísima

C Mar: Au 1174

⁴ *Ibidem*, p. LVII.

10. *De un puro ardor abrasada*

Tono a solo con violines al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1175

11. *Cándida rosa*

Cantata a dúo a la Concepción de Nuestra Señora

C Mar: Au 1154

12. *En tan sagrado misterio*

Tono a dúo a la Virgen concebida

C Mar: Au 1176

13. *¡Ah del pastor, que guarda!*

Villancico a 4 con violines al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1181

14. *En aplauso feliz*

Tono a 4 con violines a Nuestra Señora

C Mar: Au 1178

15. *¡Guárdate, dueño hermoso!*

Villancico a 4 con violines al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1180

16. *Si para recobrase*

Villancico a 5 con violines al Santísimo Sacramento

C Mar: Au 1182

17. *Entre tantos que encierra el Olimpo*

Villancico a 8 con violines a S. [...]

C Mar: Au 1183

18. *A Dios amante suspiran*

Tono a solo al Santísimo Sacramento con violines

C Mar: An 603

Anónimo en Canet de Mar pero atribuible a Valls por la copia que lleva su nombre en la Biblioteca de Catalunya (M. 1611/30) con la misma música y texto.

19. *Espíritu ardiente en llamas*

Tono a solo con violines al Santísimo Sacramento

C Mar: An 626

Anónimo en Canet de Mar pero atribuible a Valls por la copia que lleva su nombre en la Biblioteca de Catalunya (M. 1611/42) con la misma música y texto.

20. *Para que no se malogre*

Tono a solo a San Antonio de Padua con violín

C Mar: An 637

Anónimo en Canet de Mar. En la Biblioteca de Catalunya (M. 1686/29) se conserva una obra de Valls con el mismo texto pero diferente música. Quizá el anónimo que publicamos sea una versión reducida de esa obra del maestro.

21. *Orfeo volante*

Villancico al Santísimo Sacramento a 6

C Mar: An 835

Anónimo en Canet de Mar. En la Biblioteca de Catalunya (M. 1686/29) se conserva una obra de Valls con el mismo texto pero diferente música. Quizá el anónimo que publicamos sea una versión reducida de esa obra del maestro.

En esta relación hay obras a solo y a varias voces, y hemos de decir que existe confusión en el número de las voces, ya que algunas piezas cuentan los instrumentos como voces. De la misma manera existe disparidad de criterios en la denominación de las piezas; así: tono, tonada, cantata y villancico; incluso entre el encabezamiento de alguna voz y la portada o carátula. Las dedicatorias son también diversas. De todo ello el lector tendrá información cumplida en cada obra.

Para averiguar las fuentes literarias correspondientes a los tonos y villancicos de nuestra edición hemos recurrido a los siguientes catálogos o listados (además del lógico peinado en la red):

Catálogo de villancicos y oratorios en la Biblioteca Nacional (siglos XVIII-XIX). Madrid: Dirección General del Libro y Biblioteca, 1990.

Catálogo de villancicos de la Biblioteca Nacional (siglo XVII). Madrid: Biblioteca Nacional, 1992.

Josep PAVIA I SIMÓ. *La música en Cataluña en el siglo XVIII. Francesc Valls (1671-1747)*. Barcelona: CSIC, 1997. Hemos consultado el índice de primeros versos de pliegos de villancicos conservados en la BC.

Álvaro TORRENTE y Miguel Ángel MARÍN. *Pliegos de villancicos en la British Library (Londres) y la University Library (Cambridge)*. Kassel: Edition Reichenberger, 2000.

Daniel CODINA. *Catàleg dels villancicos i oratoris impresos de la Biblioteca de Montserrat (segles XVII-XIX)*. Barcelona: Abadía de Montserrat, 2003.

Álvaro TORRENTE y Janet HATHAWAY. *Pliegos de villancicos en la Hispanic Society of America y la New York Public Library*. Kassel: Edition Reichenberger, 2007.

A pesar de nuestras pesquisas han sido escasas las piezas de las que hemos podido hallar la fuente literaria correspondiente.

Todas las composiciones de nuestra edición se indizarán en el siguiente repertorio de primeros versos:

Mariano LAMBEA, Lola JOSA y Francisco A. VALDIVIA. *Nuevo Íncipit de Poesía Española Musicada (NIPEM)*, 2018, disponible en acceso abierto en Digital CSIC a partir de principios del próximo año de 2019.

Subiremos a Digital CSIC en acceso abierto cada una de estas 21 composiciones por separado, en las mismas circunstancias que el usuario ya conoce de otros trabajos nuestros.

4. Inteligencias puras

Tono a solo al Santísimo Sacramento

Lola JOSA
(Universitat de Barcelona)
Mariano LAMBEA
(CSIC-IMF)
aulamusicapoetica.info

Compositor

Francesc VALLS (ca. 1671-1747)

Poeta

ANÓNIMO

Fuente musical utilizada para esta edición

Canet de Mar. Església parroquial de Sant Pere i Sant Pau, Au 1168. “Solo al Santísimo Sacramento. Inteligencias puras. Valls.”⁵ En la parte del tiple: “Tono a solo”.

Otra fuente musical

También se conserva en Canet de Mar. Església parroquial de Sant Pere i Sant Pau, Au 1167. “Tono solo al Santísimo Sacramento. Inteligencias puras. M^o Francisco Valls.”⁶ Esta fuente trae la misma música y texto que el tono que editamos sin variantes dignas de mención.

Letra

Estribillo	
<i>Inteligencias puras</i>	
<i>del más divino ser,</i>	
<i>explayad, meced</i>	
<i>las plumas ligeras</i>	
<i>y entornos haced.</i>	5
<i>Abrasar, arder</i>	
<i>vuestros puros afectos en ese</i>	
<i>amoroso de llamas vergel.</i>	
<i>Corred y en las aras</i>	
<i>del divino incendio</i>	10
<i>cual puro holocausto</i>	
<i>felices arded.</i>	
<i>Venid a admirar,</i>	
<i>venid para ver</i>	
<i>cómo rompen el bronce a la fama</i>	15
<i>excesos que pasmo son del querer bien.</i>	

⁵ *Ibidem*, p. 559. Véase también: <<https://ifmuc.uab.cat/record/1008?ln=ca>> [consulta 10-11-2017].

⁶ *Ibidem*, pp. 558-559. Véase también: <<https://ifmuc.uab.cat/record/1009?ln=ca>> [consulta 10-11-2017].

Coplas

[1ª]

¡Al amor nadie se oponga!,
cedan todos al laurel,
que de un bien raro disfraz
hace ardid para vencer. 20

[2ª]

A fuego es la lid que emprende
y debiendo al parecer
despedir volcanes solo
nevados copos se ven.

[3ª]

A sus tiros se penetra 25
el más acerado arnés
del corazón más ingrato
y del pecho menos fiel.

[4ª]

Hombres, rendid vuestras armas,
que el amor a quien cedéis 30
siendo lo que no parece
parece lo que no es.

Breves notas a los versos

1. *Inteligencias*: “Inteligencia. Substancia espiritual, como son los ángeles [...]. De aquí es que las *Inteligencias*, que mediante el movimiento de los cielos, gobiernan este mundo inferior (que son substancias nobilísimas e incorruptibles) se sirven de instrumentos nobilísimos e incorruptibles” (*Aut.*).

5. *entornos*: “Entorno. Rodeo, y lo mismo que contorno” (*Aut.*).

8. *vergel*: “Se toma también por cosa vistosa, hermosa y deliciosa” (*Aut.*).

9. *aras*: “Ara. Altar para hacer sacrificio a Dios” (*Aut.*).

10. *incendio*: “En el sentido moral se dice de aquellos afectos que acaloran y encienden el ánimo, como el amor, la ira, etc.” (*Aut.*).

11. *holocausto*: “Sacrificio especial en que se consumía enteramente toda la víctima por medio del fuego [...]. En la ley antigua instituyó nuestro Señor tres suertes de sacrificios más solemnes: el primero era para honrar a Dios por su infinita Majestad, deseando unirse totalmente con él por encendido amor; y por esto se abrasaba todo con fuego y se llamaba *Holocausto*, que quiere decir todo abrasado” (*Aut.*).

15. *bronce*: “Metafóricamente se toma muy de ordinario por la trompeta, especialmente en lo poético; y también se usa para significar la fama” (*Aut.*).

16. *pasmo*: “Metafóricamente vale admiración grande que, ocasiona una como suspensión de la razón y el discurso” (*Aut.*).

18. *laurel*: “Metafóricamente se toma por premio o corona” (*Aut.*).

26. *arnés*: “Armas de acero defensivas que se vestían y acomodaban al cuerpo, enlazándolas con correas y hebillas para que le cubriese y defendiese” (*Aut.*).

28. *pecho*: “En el sentido moral vale el interior del hombre” (*Aut.*).

Tono

Para conocer el tono en el que está escrita la pieza que nos ocupa hemos consultado las indicaciones que ofrece al respecto el maestro Valls en su *Mapa armónico práctico*:

Del conocimiento de los doce tonos en música figurada y sus diapasones naturales, transportados y accidentales, su apuntación antigua y moderna.

[...] Lo primero se atenderá su final en todo lo que sean misas, motetes y villancicos y en cualquiera composición, menos en los salmos y cánticos. Lo segundo se verá la apuntación de las claves, y principalmente, la del Bajo, que es de la que dependen todas las demás voces, aunque esta circunstancia no es tan principal como la primera. Con todo, va siempre unida a ella y rara vez se halla música, que el diapason del tono sobre que está hecha no corresponda a la apuntación de las claves. En la siguiente tabla se hallarán todos los diapasones y apuntación de claves naturales, transportados y accidentales, según lo antiguo y moderno para los doce tonos, y según la opinión de Zarlino, Cerone y Kircher.⁷

Según la mencionada tabla la obra *Inteligencias puras* está compuesta en el 11º tono “accidental por duro” (final: *Re*; armadura: *Fa #* y *Do #*).

Claves: Tiple (*Do* en 1ª). Acompañamiento (*Fa* en 4ª).

Transcripción: sin transporte.

Crítica de la edición

En la transcripción de Au 1168 hemos incluido algún cifrado para el acompañamiento que venía en la otra fuente, es decir, en Au 1167.

Breve comentario musical

Nos llama la atención las repeticiones que se dan de las coplas. En cualquier caso el intérprete ya sabrá realizarlas con buen gusto y criterio artístico.

**A continuación se incluye la transcripción poético-musical manuscrita de
Lola JOSA & Mariano LAMBEA
(6 páginas)**

⁷ Véase Francesc VALLS. *Mapa Armónico Práctico*. Transcripción de Mariano LAMBEA con la colaboración de Bernat CABRÉ. En: Digital CSIC, 2017, pp. 65-66, <<http://hdl.handle.net/10261/144450>> [consulta 27-12-2017]. Véase también Francesc VALLS. *Mapa Armónico Práctico*. Edición facsímil de Josep PAVIA I SIMÓ. Barcelona: CSIC, 2002, ff. 17r-18r [pp. 73-75]. Citamos por el folio del propio tratado y, entre corchetes, por la página de la edición facsímil.

C. Mar: Au 1168

Transcripción:

L. JOA - M. LAMBEA

2018

4. INTELIGENCIAS PURAS

Tono a solo al Santísimo Sacramento

Música: [Francesc] Valls. letra: Anónimo

Estribillo. Despacio

[Tiple]

Acompño.

In- te- li- gen- cias

3

pu- ras del más di- vi- no ser, ex- pla- yad, me- ced, ex- pla-

6 6# 3#

9

yad me- ced las plu- mas li- ge- ras y en- tor- nos ha-

3#

15

ced. A- bra- sar, ar- der vues- tros pu- ros a- sec- tos en

4#

21

e- se a- mo- ro- so de lla- mas ver- gel. Co- med, co-

4#

27

red y en las a-ras del di-vi-no in-cen-dio cual

32

pu-ro ho-lo-caus-to fe-li-ces ar-ded, cual pu-ro ho-lo-

38

caus-to fe-li-ces ar-ded, fe-li-ces ar-ded.

44

Ve-nid a ad-mi-nar, ve-nid pa-na ver có-mo rom-pen el

6

48

bron-cea la fa-ma ex-ce-sos que pas-mo son del que-mer bien,

3# 6 3# 3#

51

c6-mo rom-pen el bron-cea la fa-ma ex-ce-sos que pas-mo

6 3#

54

son del que-ner bien, c6-mo rom-pen el bron-cea la fa-ma ex-

6

57

ce-sos que pas-mo son del que-ner bien, ex-ce-sos que

60

[Fin]

pas-mo son del que-ner bien.

3/2 3/2

62

Lo plas

Lo plas

3/2 3/2

67

1ª Al a-mor na-die se o-pon- ga!,
 2ª A fue-goes la lid que em-pren- de
 3ª A sus ti- ros se pe- ne- tra
 4ª Hom-bres, ren- did vues-tras, ar- mas,

6 6

71

ce-dan to-dos al lau-
 y de- bien-do al pa-re-
 el más a-ce- ra-do ar-
 que el a-mor a quien ce-

76

nel, al lau- nel,
 cer, al pa-re- cer
 nés, a-ce-ra-do ar-nés
 déis, a quien ce- déis

6

81

que de un bien
 des-pe- dir vol-
 del co- ra- zón
 sien-do lo que

6#

86

na- no dis- fruz ha- ce- ar- did pa- ra ven-
 ca- nes so- lo ne- va- dos co- pos se
 más in- gra- to y del pe- cho me- nos
 no pa- re- ce pa- re- ce lo que no

3# 6 6# 3# 6

91

cer, ha- ce- ar- did pa- ra ven- cer.
 ven, ne- va- dos co- pos se ven.
 fiel, y del pe- cho me- nos fiel.
 es, pa- re- ce lo que no es.

6#

96

¡Al a- mor na- die se- o-
 A fue- gos la lid que em-
 A sus ti- ros se pe-
 Hom- bres, ren- did vnes- tras

6 6

101

pon- ga!, ce- dan
 pren- de y de-
 ne- tra el más
 ar- mas, que el a-

6 6

106

to-dos al lau-rel,
 bien-do al pa-me- cer,
 a-ce-na-doa- nés,
 mor a quien ce- déis,

b b 6

[Estribillo y fin]

111

al lau-rel.
 al pa-me- cer.
 a-ce-na-doa- nés.
 a quien ce- déis.

6